

ପାଦତଳି ଶ୍ରୀମଦ୍ଭଗବତ

ଓটোক্রেণ্ট স্কলাংগুরুক্তৃণ এণ্টোলো

—1915 მისაღება ხელმოწერა 1915 წ. „თეატრი და ცოვრება“-ზე

18 თანვარი

ପିଲାମ. ପିଲାମେ ଏହି ଟାଙ୍କିର
ଶ୍ଵେତ ଶ୍ଵେତ ମୁଖ୍ୟମନ୍ତ୍ରୀ, ଏହି ଟାଙ୍କିର
ଶ୍ଵେତିଲିଙ୍ଗିନୀ ଶମ୍ଭବନୀର ଦ୍ୱାରା ଉପରେ
ମହିଳାକ ଦାଙ୍ଗିନୀ ଉପରେକ୍ଷଣ,
ଫ୍ରାନ୍କିଲନ୍ଡିଆ ମହିଳାକ ମହିଳାକ
ପାଇଁ ପାଇଁ, ଅଧିକାରୀ ମୁଖ୍ୟମନ୍ତ୍ରୀଙ୍କ ମାତ୍ର
ଦ୍ୱାରା ଉପରେକ୍ଷଣ କରାଯାଇଛି।

ଅନ୍ତର୍ଦୟମ. ୬୦୩. ୧. ଶିଖିତାଙ୍କ
ଶ୍ରୀହାଲି ଜାଲିସ ଦ୍ୱାରବାର୍ଜ ଜୟନ୍ତ୍ସାହିନୀ
ଜାଲିସ ଶ୍ରୀଗିଲ, ଉତ୍ତମଲ୍ଲେଟିସ ଶବ୍ଦବାର-
ଶବ୍ଦ ଦ୍ୱାରାନ୍ତର୍ମୁଦ୍ରିତ ଅନ୍ତର୍ଦୟମ ମାତ୍ରାଙ୍କିଳା.

ଶେଷରୁ କିମ୍ବା ଦେଖିଲୁ
କିମ୍ବା ପାଇଁ କିମ୍ବା କିମ୍ବା
କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା

14 ගාන්දාරිස්.



Nº 3

၁၅၈

No 3

3306518 0563560

1915 v.

ମୁଦ୍ରଣ

18 0163160

ეროვნული ჩისია შექა ვე
მცენტრელი ია ხედ-
თავისუფლება ბის, ვარდი კუნგბის!“

ჭლიურა 5 გ., ხარევაზ ჭლით 3 გ., ცალ
კე ბომერა 10 კ.ჭლის მატერა მიიღობა „ხო
რავან“ის სტამბული. მისამართი: **თიფლის**
Ред. „Театри да Чховребა“ 1. Имедашвили

Ред „Театри да Цховреба“ І. Имедаквили

მშობელს მათი არა ესმის-რა, მათ მშობლის ტკიფოლები ვერარა ჰქიდრავს...

ეს ანბანური ქეშმარიტება ბევრისათვის
ჯერ კიდევ სადაცო ..

ပြစာလွှာ ဖြပ်စေလျှင်၊ ရှုမှု သွားလွမ်းကတ
စာဖွံ့ဖြိုလွှာ အဂ္ဂံ့ပြု ပြီးချော်စာ-လုပ်နည်ပ ဒုက္ခ၊
နှောင် မြောက်လွှာ ဖြပ်လွမ်းကတ၊ ဂာလွှာကျင်ပြု၊
လှမာဝါနှုပ်ပြု စာဝေပါ ဒုက္ခနည်ပ၊ မာဂုဏ်
ရှိပါ အရှင်၊ အမိန့် ပြု၏ရှင်းရှင်းမြောက်လွှာကို?

ნევენი საშობოლო მწერლობის, ხელოვნების, თეატრისა და საზოგადო კულტურის აღმრჩევისა და განვითარება მხილოდ ეროვნული თავისუფლებით შეიძლება...

အမိန့်ပြီးပေါ် ဖွှေဗျာလ် နိုံချုပ်တာဂုဏ်ပါ မဟုတ်
ဖွှေဗျာလျဉ်းဆုံး ပါမဲ့ ဦးမြင် မော်ဖြစ်၊ နှစ် နိုံချုပ်ပါ
နောက်ပါ ဖွှေဗျာ-ဖြုန်းလူးပါ မြေးချော်-မြွှေ့ချော်ဝါဒ
အကျော်မြှုပ်နည်း ပို့ဆောင်ရေးဝန်ကြီးမြုပ်နည်း...
အကျော်မြှုပ်နည်း ပို့ဆောင်ရေးဝန်ကြီးမြုပ်နည်း...

ԱՎԱՐՈՒ ԱՅԱԺԱՄԱՐԴՐՈՒԹԵՐՆԵՐ

სულმნათო, მაღლი შენს გამჩენს,
დიდება ერსა, შენს მშობელს!



卷之三

დიდხანს ჯდა ანგელოზი ფიქრებში
გართული. ცისკრის ვარსკვლავმა ამცნო მას
დრო ზეცას დაბრუნ ბისა

ଫୁଲଟେ କି ପାଶିଲା, ଅର୍ଜନ୍ତା ଦାବି ଏ, ମାଗି-
ଳାବ ଫୁଲଟେ କି ସେଇ କିମ୍ବା ହିମ୍ବା ହିମ୍ବାଶ୍ଵା. ଶ୍ରୀପାଠ ତା-
ଙ୍କ ଦାବୀକ୍ରିୟ, ଉପ୍ରେଷଣରତ ମନ୍ତ୍ରାଳୟରେ ଦାଖିଲ, ଉତ୍ତ-
ରାହୁ ଦୂରିତି.

ეს თქმულება მაგონლება ყოველთვის,
როდესაც აკაიის პირ ვნებას ვითვალისწი-
ნებ.

ბუნებამ მას მისცა ყოველივე — ჩამომავ-
ლობიდან მოყოლებული გარევნობამდე.

ମାଘରାତ ଏହାପଥ ଶୂନ୍ୟରେଣ୍ଟୁ ଯୁଗ୍ୟଲୋଭ୍ୟ, ରାଜ
ପ୍ରକଳ୍ପର୍ଦ୍ଦୀରେ ମେଜଲିସିରେ ତିରକ୍ଷେଣ୍ଟତା ମୁଖୀସ
ଅଳ୍ପକୁ ଜୀବନଦା, —ତିରହିନ୍ଦ୍ରବ୍ୟାଲ୍ଲାଣ ଫଳ୍ଦେବାପ,
ଗ୍ରାହରିଶ୍ଵରିନ୍ଦ୍ରବ୍ୟାଲ୍ଲାଣ ଦା ବ୍ୟାଲ୍ଲାଣ—ଦାତିପିରିକ୍ରବ୍ୟାଲ୍ଲ,
ଦାଶଗର୍ଭବ୍ୟାଲ୍ଲ, ଗ୍ରାହକର୍ମବ୍ୟାଲ୍ଲ ବ୍ୟାଲ୍ଲାଣ—ଦାମ୍ଭୁଦ୍ଧା
ଗ୍ରେହର୍ଭବ୍ୟାଲ୍ଲାଣ, ରାତ୍ରି ମିଳି ଶୈଦି ଗ୍ରେହିନ୍ଦ୍ରବ୍ୟାଲ୍ଲାଣ, ମିଳି
ପ୍ରକଳ୍ପର୍ଦ୍ଦୀରେଣ୍ଟୀ ପ୍ରକଳ୍ପର୍ଦ୍ଦୀଣା.

ბრწყინვალე წოდების ბრწყინვალე ხალ-
გაზრდმა, რომლისათვისც ღია იყო კრი-
საპირადო სამოთხისა, უარყო ეს წოდება მი
სის სამოთხით და თავისის ნებით ძირს ჩა-
მოშვა — ჯოჯოხეთში, რომ ტანჯულთ და
ჭარბებულთ გვარტლში ამოსცამორდა.

თუ ეს ძნელია ჩვენს დროში, იმ დროს, როდესაც აკა სამწერლო ასპარეზზე გამოვიდა, შეიძლება იყო.

ମାଗରୀଥ ଆସିଥ କୁ ହଜୁଣ ଖୁବେଳିଯେ ଏବଂ
ଲାଭଲା ଦ୍ୱାରା, କାଳେ କାମନାକିରଣୀ, ଲାହିଗରୁଣ-
ତା ଏ ଉପ୍ରେଲୁହିତ ଶରୀରକୁ ଲାଭିନ୍ଦିଯାଏଛା.

ହାମଦ୍ରେଷ୍ଟାପ ଶର୍ପ୍ସିନ୍‌ଗାଲ୍ପ ଯୁଗ ଆଜ୍ୟିର
ସାଂଖ୍ୟାଗଣ୍ଡବ୍ରଦ୍ଧିରେ ମେଳମହାକ୍ରମବା ହାମମହାଗଣ୍ଠ-
ଦିତ, ମିଳନ୍‌ର ଶର୍ପ୍ସିନ୍‌ଗାଲ୍ପ ଯୁଗ ଓ ଏହିର
ଆଜ୍ୟି ନିଜୀର, ଆଶତ୍ର ମେଲ୍‌ଗରୀ ନିଜୀ ବିଶ୍ଵରୀଙ୍କ
ଶ୍ରୀଶ୍ଵରଦ୍ଵାରେ ବେଳମ୍ଭେ ଲୋତ୍‌ଫେଲ୍‌ସ ମିଳି ପ୍ରିନ୍‌ଡା-
ହାମିତ, ମାଲିଚ୍‌ପ୍ରେର୍ବା ଉପାଧମିତାର, ଅର୍କରନ୍‌ଦ୍ଵାରା
ମାଲାର ଓ ଏହି ଅନ୍ତର୍ଭାବର ତ୍ୱାଳାଗାନ୍‌ଦ୍ଵାରର୍ଥରେ
ଶବ୍ଦତାକ୍ରମିତି ଲାଭାବାରକମ୍ବଳ ଗାଲାଗାନ୍‌ଦ୍ଵାରା
କ୍ଷେତ୍ରର ସୁରକ୍ଷାକର୍ମର ମିଳନ୍‌ପାଇସାତ୍ତ୍ଵରେ।

ଓ'প'ি'গ'ি এ'জ'ে'প' আ'জ'ি'ড'া'র'হ'ি'।
 ক'ু'ল' হ'ো'ক'ি'গ'ি' ম'ন'ু'ষ'ল'ু'ণ'ী'ম', ক'ু'ল'ে'স'া'প' ক'ই'ম'ল'
 ক'া'ত'্র'া'র' স'া'ম'শ'া'ব'দ'ল'ো'ল' ব'ন' ক'ল'ে'ট'ো'ল', ম'ন'ু'র'ু'ণ'ী'ল' দ'া'
 প'য'ু'ল'ম'া'র' ত'ু'ম'ো'ল' ব'ন' ক'প'ু'য'া'ল'ে'ভ' শ'ি'ল' স'ু'ল'ি' গ'ু'ৱ'ে'ঢ'া'ম',
 জ'ু'ক'ৰ'ু' ম'া'ব' ত'া'গ'ো'ল' ম'ু'ছ'ো'ল'; ত'ু'ল'ো'ল' ন'ি'জ'ি' অ'প'ন'জ'
 দ'ী'ল' স'া'ম'ত'া'ক'ু'র'ো'ল' গ'ু'ম'ক'গ'ল'ো'জ'া' ক'ু'ল'ী'ল'দ'া'ক', দ'া'
 ম'ত'ে'ল'ো'ল' ম'ি'ল' ক'ল'ো'ক'ু'র'ে'ব'া' ত'া'গ'ো'ল' ব'ন'ু'ল'ো'ল' প'য'ু'ল'
 ল'ু'ণ'ী'ম', ক'ু'ল'ু'ক'ু'র'ে'ব'া', ল'ু'ণ'ু'ক' ক'ি'ল'-'জ'া'হ'া'ম' ম'হ'া'ল'
 শ'ি'ল'ু'র'া', ত'ু'ল'ো'ল' ক'ি' ম'হ'া'জ' ফ'ু'র'ো'ল' অ'প'ন'জ'
 শ'ি'ল'ু'ল'া'ত' ফ'ু'র'ো'ল'।

ადამიანთა შორის აკაკი ყველაზე უფრო
ადამიანია:

ଶ୍ରୀ କୃପା ହାର, ଶୁଭାଙ୍ଗାତ,
କେବ ମଦିବାନୀ ହାର, କେବ ଫୁଲା.
ମେଲି ମନୋକଳ୍ପା ଅଳମିଳନି ଶ୍ରୀଶ୍ରୀ ମୋ-
ର୍ଯ୍ୟ, ମାଘର ମିଶ୍ରକ୍ଷେତ୍ରଦେଵାଦ ମନୀଶ, ଓ ପିଣ୍ଡିନିଲାଙ୍କ,
ରାଗମର୍ତ୍ତବ୍ୟ ଓ ଅନ୍ଧଗ୍ରାମିଣ, ରାମେଲମାତ୍ର ଶ୍ରୀପା-
ରୂପାଖ୍ୟାନ ରାମ ଜୁଲା ଅଳମିଳନି ଶୁଲିଙ୍ଗିନୀତାପି ଲା-
ପିଣ୍ଡିନା, ସାତ୍ସ୍ଵାମୀ ଶ୍ରୀଦ୍ଵାରା ଏକିଶବ୍ଦାଦ ଲାଖିକ୍ରଦ୍ଧ
ମେଲି ହାରତ୍ତବ୍ୟ ଏକିଶବ୍ଦାଦ ଶୁଲିଙ୍ଗି

ერთ თავის ლექსზე აეკი თავის თავს
გარეობას საყვარეს უწოდებს. ძვირად ნა-
ხათ მეორე პოეტს, რომელიც ყოველდღიურ
ცხოვრებას კვლავკვალ გაჰყოლოდეს,
რომელსაც ყოველდღიურობა პოეზიის საგნად
გაეხდოს.

სხვა გვარად ვერც მოიქცეოდა ის პოე-

ტი, რომელიც მუდამ ქვეყნის ჭირით იყო
დატვირთული.

ამავე დროს თქვენ ძვირად ნახავთ სხვა
პოეტს, რომელიც აკაიავით ეკუთვნოდეს
ზეცას.

აკაიას პოეზიაში ოცნება და სინამდვილე
ერთი მოღრის დამატება; სად თავდება სინა-
მდვილე და სად იწყება ოცნება, პოეტმა
არ იცის: შესაძლებელი იცნებაში, შესაძლე-
ბელია მისთვის სინამდვილეშიც.

ამავე, კეთილშობილი, სამობლოს სი-
ყვარლილი გამსქვალული, კეშმარიტი დემო-
კრატი, პირდაპირი, გულახდილი, შეუპოვა-
რი, უშიშარი ზღაპრული ჰერკულესივით
დასტრიალებდა ჩვენს ცხოვრებას თავს და
გზას უკაფვდა ქართველ ერს ბრწყინვალე
მომავლისაც.

დღეს ჩვენი სიამიე, ჩვენი დიდება,
ჩვენი საყვარელი აკაია მძიმე ავადმყოფა.
ვინარეოთ, რომ მალე განკურნოს და ძვე-
ლებურად წაგვიძლვეს წინ თვისი ბასრი კალ-
მთა და ტკილი ენიო.



პართენ ალ. გოთუა.

პუბლიცისტი, სახოგადო მოღვაწე და ქ. თბი-
ლისის თვითმართველობის ხმისანი. ქალაქია კავ-
შირის მხრივ გასულ კვირას შორომის ხეობაში
იყო, მოწინავე პოზიციებში მომქმედ ჯარში ტა-
ნისამოსისა და სადღესასწაულო საუქრების დას-
რიგებლად.

ლალაზისი

I

ლალაზი

ვერავინ ჩნახავს მე სრულ ბედნიერს,
ვერავნ ჩნახავს სასოწარკეყილს,
რაღანც მარტ უამს იცვლება ლტოლვა
და გაკეთოლო მისდევს გავევენოს.
დღეს თუ შემიპყრობს ერთი სურვილი,
ხელ ვემონები სულ ხალ ზეცას,
ზეც ჩემ შექმნილ ჟრანტ თვემონ ვე ვამსხრევ,
ვერ ვეთვები ერთიფეროვნება
და, ვით არწიერ, მძღავრ ფრთხებიანი,
გამსა დილისა მიჰქის შზისაკენ,
ისე მაჲქროლას სული ლტოლვილი
იღუმალობით სახეს ცისაკენ.
მე მინდა მიისწვდე ზეცას, ვანგებას,
მოპყრო წყურელი აზრის, გულისა,
მე მსურს გავიგო, რაა მიზნი
ჩვენი სიცოცხლე აღსასრულისა!..

გრ. მეგრელიშვილი (მთის ნიავი)

— ნააუუ... ნააუუ... — სტირინ
ზარების ხები და ეფინებიან ზეფირისაგან
ფინებულს წალკოტს; ფრთხილი ნისლიერით
ეფინებიან მელანქლოური ხები ზარე-
ბისა წალკოტს და ემუდარებიან ყურად
ილოს მათი დაღადისი... ილმოს მათი სულ-
ოქმა — ვალალი... .

ნააუუ... ნააუუ... ნააუუ...
ას, რა მოუტურებელი სევდა, რა გულის
მომწყვლელი კვნესა შიგ ჩაქსოვილი...

ჰქვითინებენ ზარები, მაგრამ არ ესმის
წალკოტს, იგი მოვარის სხივებისაგან მინაზე-
ბული სთვლებს, ეძლევა ტბილს ძილს...

ვარსკელავნი ძილისპირულს აწერალე-
ბენ... ნანიას უგალოსენ სიჩუმის კლოე-
ბზე თვალმილულულს წალკოტს...

— სსს!.. მსტერქად, მჩატედ იპარა ვარ-
სკელავებთან სიო.

ძნეო განგებ, ქვირფისო!

სარემელს გამოატეს და გადასხახებს:
ჰე, მომღერალ! ვინ ხარ, მითხარ! სიდან
მოსულხარ?

ეგ ჰანგი მამუნობს, სიყვარულით ღრმად გამ-
სტევალულხარ!

მაგრამ გაბრუნდი! დასაღუპად მე არა მსურ-
ხარ!

ჩემთან არ იცი, რა მოგელის, განა? არ სწუხხარ?
ნანო ახ, რათა, რათა? აქ შემოსვლას
რისთვის უკრძალავ?

ეგ მაგალითი, დელფალო, პირველი არის!

ძნეო განგებ! რას იზამს! დაე, ჰპოვს
დამწვარმა გლოვა!

ჩემია, ჩემი! უარს ვეტყვი და უფრო მოგა!
მედერის ვინც კი ჩემს ბაგეს ემბორება,
იგი ამ სოფელს განეშორება!

ჰანგოს ხმა

ო, შენსა ახლოს თუნდაც მოკვედე გაუხარელი,
სულ არ ვიდარდო, შენს მზეს ვფურავ და
შენსა მთვარეს!

სულ არ ვიდარდო, რადგან ვიქმენ შენი ჩა-
ხველი!

რამ სანუგეში უთხარ გულსა
შენთვის მღელვარეს!

ძნეო დათონებული, უქმეუფილ
ახ, ჩემი ნანო! ესეც მომბრუნდა;
რომ ჩემს მშვენებას ემონებიან;
ჩემთვის უსაზღვროდ თავანწირულნი
ვნების ტალღაში იღუბებათ.

ერთხელ მეც მსურდა ისეთს შეეყროდი,
რომ მას დაეპრო გრძნობა გულის;
ჩემზე ეუფლონა. ვით ნებით ძლიერს,
შემცვევა სტეპი სიყვარულისა.

შე ბატონს ვეძებ და ხელში მჩქება
მონა საბრალი, მონა ძლეული;
ჩემზე მეტს ვეძებ და მცირე მხედება —
ნუ თუ ბედი მაქვს ესრე წყეულო?

ჰანგოს ხმა

ეპა, მიჯნურო! შენსა მკობელს მომეც მე ბინა!
იგი მაქარე, რაც თვალთაგან ცრემლი მედინა!
მიმიღე ახლოს შენის ეშნის ესდენ ძლეული!
მომეც გზა მცირე, სიყვარული!

ვარ მე ძლეული!

ძნეო ააა, არ გესმის, ძლეული!

უკვე ძლეული!

ნანო გული ჰქონია, როგორცა სიახს,
უმწიფელო, ნაზი!

მოდი, ნუ მიწყენ და გაფუსნი იმ ჭაბუქს
კარსა!

მისი ძახილი მოთქმისა ჰგავს
და გლოვის ზარსა!

ძნეო სარქმელიან მსწავა: მთრიცადდება
მაშ წადი! მაგრამ სურნელ წყალში

ჯერ აბანივეთ.
მოკაზმეთ ტურფად, ჩემს დარბაზში უშმოი-
ყანეთ.

და მეც მანამდის მოვისროვები..
იგი სარტყელი არ უდგება მევირვალე კაბას.

სხვა მოიტანე!

ქამარი მომეც, ეგვიპტე მა რომ მისახსოვრა.
ჩემი ფლოსტები დამავიწყდა საწოლ თოაბში.—
მაშაკაცს უწდა მოეწონო, ისე მოირთო.

ქალის პირველი საკითხია კოპტიად ჩატამა.

კვლავ სარქეში კყლუცობს.
ეს გამევირვალე კაბა მართლაც საუცხოვოა.

ჩემი სხეული მე თვით მომწონის
მაში შეკრობა.

აბა, აწ მზად ვარ! ჩემს სალოცველს
მსხვერპლი შეესწიოთ.

ტკბილის გალობით ძლიერება
მისი ღალად ვყოთ.

ვნების ღვთაების ქანდაც ისტორიუ-
ლებიან. გალიას. მესია. ძრი შეუში სდას. გალიება.

ძნეო. ვნების ღვთაება! შენს წინაშე
ლოცვა აღვავლენთ.

ამალა გადაბის ვნებავ ძლიერო
და ნებიერი!

შენში გრძნობა,
შენში გული.

შენიონ გვაქვს ტრფობა
და სიყვარული!

ძნეო განთიადისას მიკრძალებით ვაქებთ
შენს სახელს

ამალა გადაბის ვაქებთ შენს სახელს,
აღვაპყრობთ რა ხელს!

გადიდებ მარად.
შენ გვექმნ ფარად!

ძნეო შენი ერთგულნი ღალადსა ვყოფთ
შენს ძლიერებას!

ამალა გადაბის შენი ხარ წყირო

სასაფლაოზე

შემოვიდარე სასაფლაო, მკედართა სამყარო,
მარად მდუმარე, მოწყენილი და სამწუხარო.
იქ იდგნენ მდიდართ მატურები გასაკვირველი
და ფიცრის ჯარები, საწყალ კუთა მომგინებელი.
მაგრამ ყოველი ქვის წარწერა მხოლოდ იყო ეს:
„მოგვიგონებდეთ და ჩევნს ბედსა ყველა ტიროდეს.
ბენიერებით უკვდავებას ვედარებოდით,
დღე დამდებოდა, დოსლს ხარბად ველიცეციოდით.
მაღლე გათავდა სიხარული, ჩევნი დროება: —
ბინძურ მატლებმა მოგვილოცეს ამაოება.“



აღსდექით მკედრებო! დაუარეთ კარიბან კარა
და ეგ უთხარით გველა ცოცხალს, მზის მაქებარსა.
მაგრამ იციდეთ საფლავში ძილს ფუქად მოსციდებით:
არ დავიჯერებთ, ვიდრე თქვენებრ ჩევნც არ მოვკვდებით!
ო. მჭედლოშვილი

ო რ ი ს უ რ ა თ ი

ფრთებ აგინგლული ნელი სიო თავს
ევლებოდა საუცხოვოდ გაუტერებენილს, აკ-
ვირტებულს ბუნების და მოფარფატე ლალი
ქროლით ტებილად აერეოლებდა. ნანაბ-
და ბუნება, ნანაბდა ტიტო, მწვევ წილა-
ში სანეტაროდ განრთხმული, და ბუნებასთან
ერთად ჩუმ ზეის ეძლეოდა... „ტიტო, ტი-
ტო!“ გაულევა სიგიმაგით დაფერილმა
ხმამ და, გრძნიბათა ბურნით მაცულ ტი-
ტოს, ჯალისნურად მოლიმარი სურათი განუ-
სახიერდა. ხატების ციური მშევრებით ტიტოს
თვალები აუშუუნდა. მოკუმული ბაგე იმ-
გვარიდ აურითოლდა, თოთქო იძხდა:
„უმერთო! ვინ შესწევდეს შეგნა ქმნილს
ესოდენ მშევრებასა...“ გაუშაძრად სპრე-
ტდა ტიტო ლამასს. სპრეტდა ვატაცებით
და მოდუნბულ ძარლებში სიცოცხლის
ჩეცფა ეფრევილა. გრძნიბით აღსასე გული
იდუმას სამარავებილად აღერებდა
და სიმთა უდინო ბერებაში ირთვებოდა
კლემმინილი ასულის ქება:

„როგორ უქროლავს, წყეუდს, აპრე-
შემის თმა მარბარილოს დათლილ მხრებან.
„როგორ უქროლან, მცირებან და ააწ-

პოდპოლიქ. ხერ ჩ. ხუნდაძე
უფროსი ექიმი, ვარშავისან და-
რილი ბრძანების ხელში განკურების-
თანავე მომშევრ ჯარში დაბრუნდა.

„რა ჩიგად ჰჟარებენ ფოთლის ბაგენი,
შიჯრიდ მიწყობილს ბრიოლის კილებსა.“

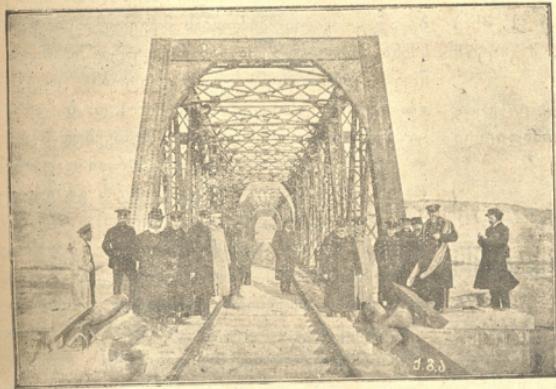
— ქეთო! შენ ხარ ეს წარმტაცი მოჩევ-
ნება? — წამიიძახა გრძნიბით ნაჯარშმა ტიტომ
და... გაქრა წარმტაცი მოჩევნება, გაქ-
ეთო.

ბნელოდა. გაუზნებული ქარი გულსა-
კლავად ზუზუნებდა, უერგილი სახლის კუ-
კულში ოხრავდა, კრესოდა.

შავი ფიტჩებით გარემოცული ტიტო
იჯდა საყარელში გამტევრიანებულ ფანჯ-
რის წინ და თავის ბედს კრულავდ, სევ-
დინი, სევდის ყორნებით უშროწყლოდ იყორ-
ტნებოდა... „ტიტო, ტიტო!“ გაულევა ნაღვ-
ლიანდ ამოძახილმა სახელმა და მშუხარე
მოძახილს თან მოცყვა მოჩევნება ქილი:
დაშრეტილი თვალებით, დალეკილი თმით,
ფარალალა კბილებით, აფორიაქებული
წარბ-წმენამით... გულბრაზიანა ქარა ფან-
ჯარას მძლავრი ტალღა შემოკრა და ააწ-
კრიალა. ტიტოს ფერები შეუშოთა...
გაქრა ხეული მოჩევნება, გაქრა უგვან
ქეთო...“

გ. დათიაშვილი

პანელის რეზის გზა



ორის ხიდი 60 საუ. სიგრძისა

თთქმის თექნიკური საუკუნე, რაც წ. ნინო ასაღი სუფლის სხივი შეიტანა პარეზში და ერთ სულიერ განახლების გზაზე გამოიყენა..

დღეს კი, ამ თექნიკური საუკუნის უმცემე, ქართველთა განმანათლებელის სესხების დღეს, ქართველის გამჭრლოვა რეზის გზის მატარებელმა, ქვემის ნივთიერად წარმატება-აღმართის განახლებისა და სულიერ გამომარტივდება...

14 იანვარს დაწურო ქარეთის რეზის გზის დოკუმენტი მომრიცხა..

გავდა მირედო მატარებელი და ტურფა ქარეთის და მისი გამჭრლებულ შექმნება, გამოი-დებონ, განახლებას, და წარ-სელის გზას დადგნენ, ნივ-თიერ ავტომატიკური ფერხულ-ში ჩაენინ, კულტურულ სელას განვითნენ...

ქარეთის შანაწაროების მ გა- რეშე ბაზარი უნდა ისილოს, გრედ გაგადეს და საქათარ ნიშნოს ფასი დასდოს, უშტა-რი აუზითა.

1.6 მოკადათ ერთ ქარეთის მ ართველ ინტენდანტისა საშუალება ეძღვის, ახდა მ:ინტ შეისწავლის საშეაძლოს ერთი უკმდულესი გუთხეთაგნით უკვე სოფელი და-

ბას უაგშემორდება, დაბა ქადაქის.. ქვემის შეა გუდისა და განა: ხინ ხაწილო შორის გავშემო იძ- მება... და მთ ქვემის მარ- დვის ცემა ძლიერდება ..

და მიტომ უფრო გვისა- რინ ამ ტესის ამოძრებება, რომ იგი გაუგნილია ქრონიკული თა- თხის დამატებით —ქართველი თავადაზ- ნაურობის მოწიდინებით, აქციათ დად ნიწილი შესვე ეპუ ეწის, პ. ი. რეზის გზის ბართქ-შატ- რითნ ქართველობა... ეს მოვ- ლენა განიტებებს, რომ ქართვე- ლი თავადაზნერობა გარემონტილ ცხადრებას თავს აღწევს და ცხადრებაში საძირმოლებელ თხა-

მედროვე თარადთ — იქვედება...

სხინს თვითმიმედების გზაზე გამოვდა- გართ... ეს კა თვედებას წევნის აღარძინებასა..

ამტომაც დღეს ვალა გვევს მაღლადით მოვისენით ისინ, ვინც ეს საქმე დაწერ და დასრულებაშია მოვეუნა, სიტევა საქმედ აქცია... მაღლობით მოვისენით ის შევ- მეშებიცება, რომელთაც ერთი ქა მაინც ჩაგ- დეს ამ გზის საძირმოლებელი, ერთი ბეჭრო მაინც გადაბერუნება...

გასართდეს, წეოთ ტურფა ქარეთი! თექნი- კური საუკუნის წინად თუ სულიერ განახლების,



ჩალაუბნის ქედზე

ასელი სკულის შიდგბის ზარმა დაგრეჭება, დღეს ნერიერ აღორძინების, ეპანშემურ განვითარების ზარა გრეჭება..

მაგ ფხიზუად და მარჯვედ, რომ აშ გზაშ შენ გასარტებლას და არა დატორს, უკმატოს რამე და არა დატებლოს...

გზა შეგვიდიბისა, ჩემის საშშიდლის განახლების გზათ!.. იოსებ არიმათიელი

კომპ. პ. ფრესვერაშვილის კონცერტის გამო

ჩვენ წინა წერილში დავისირით ფუგას (მუმლი მუხასა) გარჩევას, მაგრამ ჩვენდა დამოუკიდებელ მიზეზბისა გამო წერილი უავიგენიანდა, ამ ხნის განმავლობაში-კ მუმლი მუხასა მორჩედ იყო ასრულებული 20 ქრისტეშიბისთვეს და „სახალხო ფურულება“ უკვე მოაწრიო პიეს-ს დაწერილებით გარჩევა, რაგორც თეორეტიულად, აგრედე იდეურუად; ამიტომ ჩვენ დაგვრჩენია მარტო იმისი თქმა, რაც სხვებს არ უთქვამთ, ან კიდევ ნაკლებ უთქვამთ ამ ფუგაზე. *)

ბ. ფოცხვერაშვილის ფუგა არ ეყოფნის ნაცვლი, ანუ სასტიკ ფუგას, რომლის ფორმაცია აშენებული უნდა იყოს. სასტიკ კანონებზე: იგი ეკუთვნის თავისუფალ ფუგას, სადაც თემად აღდებულია მუსიკალური ნაწარმოები (ამ შემთხვევაში მუმლი მუხასა), ფორმა-კი მცცრმული აქვს ფუგისა.

აქ ჩვენ საკებით უნდა დავეთანხმოთ იმ პირთ, რომელთაც აღნიშნეს, რომ ფუგა „მუმლი მუხასა“ დიდებული ნაწარმოებია მართლაც და ჩვენ ვოკალ-მუსიკალურ ლი-ტერატურაში ამისი მსგავსი არა დაწერილა-რა. ამ ფუგას ჩვენ შევიძლიან მხარში ამოუყენოთ მხოლოდ ბ არაი შეიღის აბე: იდამ თქმულება შოთა რუსთაველზე“ რეჩიტატი-

ვი, ***) რომელსაც ჩვენ თავის დროზედ შევცხოვ, რაღდნაც მთლიანი შეკელობა ოპერაზე გაღვედეთ იმ ღრმოსთვის, როდესაც ბ. არაყიშეიღი შეძლებას მოგვცემდა მოგვე-შინია მთლილი ოპერა. ამ რეჩიტატივში შეტა-ნილია (თუ სხვანიც არ მღალატობს) კაცური აჩაკურული“ (მოკლე სუფრიტი) და ბ არა-იშვრლს საუცხოვოთა აქვს შეზავებული. ეს რეჩიტატივი და ფუგა რომ დაუბირ-დაბრით ერთი ერთმნებას (იღეს გარეშედ, მუსიკალურ ნაწარმოების მხრით), დაღიან ძნელია სთქვას კაცა; რომელი სჯობია. რეჩიტატივს აქვს მთლიან სიარგვესან ერ-თად ისეთი დაღმომთ თვისებები, რომელიც არა აქვს ფუგას, ფუგას კიდევ აქვს ისეთი კარგი მხარე, რომელიც არა აქვს რეჩიტა-ტივს. მაგრამ ამ დეტალებზე ვილაპარაკებთ მიშინ, როდესაც გვარჩევთ თერქის „თქმუ-ლება შოთა რუსთაველზე“, ახლა-კი დაუბ-რუსტებით ფუგას.

ბ. ფოცხვერაშვილის შემოქმედებას თა-ვის ფუგაზედ უკარგები არა შეუქმნია-რა. აქედან ნათლად სჩანს, რომ ბ. ფოცხვერა-შეიღილი თავისი თანადათანმობითი ვარჯიშობით ხელს იტებს კამპონიციების წერაში. რაც უფრო მეტს იმენთ ფუგას, მით უფრო მეტს შთაბეჭდილებას სტრუქტურის თქვენზე. ფუგის იდენტი თანადათანი განვითარება და მეტე ამ იდენტი სისტემით გაშელა (მუმლი დაირჩი, მუ-ხა გადატანა) საუცხოვ და დამაქმატიფილე ბელ გავლენის აზდენს, ისეთს შთაბეჭდილე-ბას, რომელსაც სტრუქტურის ცველაზე დაგითის შეგმა გოლიათთან და უკანასკნელის დამარ-ცება...

მართლაც ა „მუმლის პრობლემა გოლიათ-საცით დაიდა“, მაგრამ ამასთანავე ფაქტი. ეს პრობლემა შეიცავს არამც თუ საქართვე-ლოს გარეშე მტერთან გრძოლას, არამც თეთ მარადისობას, კაცური არა მოიკინება შორის გრძოლას. ამიტომ საშიშია, როდესაც

*) ფუგა—ისეთი ფუგალენი მუსიკალური ფორმა, სადაც აუდირდა, ანუ თემა იმღერება ჯერ ერთ ხმაში, მეტო რიგ-რიგად გადადის სხვა ხმებში და ამ რი-გად იგი ხდება მთელ მუსიკალურ ნაწარმოების შინა-არსა.

**) რეჩიტატივი—ისეთარისი სიმღერა (ჩქარი, კითხვის გრუნტი), რომელიც აუცილებელ მუსიკის თვი-სკა-ლიტებულებას მიღლიდას და რითას მხარს უქცევს და მხოლოდ იმას ცდოლობს. ტექტი, ანუ სიტყვის შინარისი გამოაშევს და ნათელაკოს, გ. ს.



ବେଳପରିମାଣ.

ପେନ୍ଦିଲ୍ ପେନ୍ଦିଲ୍
ଶାଳାକ୍ଷା ପୁରୀକ୍ଷା

პრესიის საძლვარზე ომში დაჭრილნი, განკურნების შემდეგ ბოძოლის ველზედე დაბრუნდნენ.

ჰატარა კაცი, კომპოზიტორ-ს სახით, ეკვეთება ამ გოლიათისტებურ იდეას - და ლაშიძეს მის დამრჩევლებას.

ଶ୍ଵାରାମ ହୁନ୍ଦେଶ୍ସାପ କାର୍ତ୍ତିଗ୍ରେଣ ବାଲକୀର୍ଷା କେନ୍ଦ୍ରି-
ଯ ଏହିତ ଲ୍ୟାଙ୍କୀସିର ପ୍ରାପ୍ତିଶି ଦା ଏହିତ ମୁସିଜାଲୁହୁର
ଫୁରାଶାଶି ମାତାପାତ୍ରୀ ମିଶ୍ରଣୀ ସାହିତ୍ୟଗ୍ରେଲୋଳ
ନେତ୍ରକର୍ତ୍ତା ଦା ତ୍ୱରିତ ମିଶ୍ରଣୀ ମାରାକ୍ରିସନ୍ଦା,
ଦା ହୁନ୍ଦେଶ୍ସାପ କ୍ରମିକଣ୍ଠିତୁରକର୍ମା ଯେ ତାତ୍କାଳି
ଶ୍ରୀକୀର୍ତ୍ତିନା ଅମନ୍ଦାଗ୍ରେନ୍ ଯେତେ ଗାଢାଲା, ଗାଢିମା,
ଗାଢାଫାରିତରଙ୍ଗା ଦା ଡିଲ୍‌ଟ ହାଲିକାଶି ହାଲ୍‌ବା,
ଅମ୍ବଟାନାଙ୍ଗ୍ରେ ତ୍ୱରିତୁରା ଗାନ୍ଧିତାରକ୍ଷା ତିର୍ଯ୍ୟକ
ଲୋକିର୍ବିନ୍ ଦିଲ୍‌ଟ ନାଟାନାଲା ଗାନ୍ଧିନ୍ଦାରୁ, ଏହିମା ମେଘମିଶ୍ରି
ପୁରୁଷ ହିଂସାକୁଳି ଡିଲ୍‌ଟ ନାଟାନାଲା ପ୍ରେରଣାଶାତମ୍ଭୀ
ତ୍ୱରିତାନାହିନ୍ ଗାନ୍ଧାରା,—ୟେ ନାଟାନାଲା ନାନାରୀ,
ହିଂସାକୁଳି ଶ୍ରେଦ୍ଧିଗ୍ରାମ ପ୍ରେରଣା ତାଙ୍କିରୁଣାଲ ଅମି-
ଲୁକ୍ଷନାକ୍ଷେତ୍ର ଦା ଗାନ୍ଧାରା ଦାଶକ୍ରମୀକୁ କ୍ରମିକଣ୍ଠିତୁରକର୍ମା,
ଏହି ମାନ ଆଶ ସାଙ୍ଗେଶ୍ବିତ ବ୍ୟକ୍ତିର ତାଙ୍କିରୀ ମୁସି-
ଜାଲୁହୁର ତ୍ୱରିତ ଦା ମାନଶି ଦାଶକ୍ରମୀକୁ ଡିଲ୍‌
ନାଟାନାଲା.

ბეგრძა ჰერნია, უფა ძალიან გაჭიანუ-
რებულია. პირექით, აქ არც ერთი მუხლი,
არც ერთი ნოტა არ არის მეტი. როგორც
პოეტურ ნაწარმოებს აქვს თავისი ნაწილები,
ეგრევე მუშაო მუხასაც; როგორც დიდი
იდეის განვითარებელს პოემას, აქვს თავისი
შესავალი, თხრობა, განვითარება და ნაცკენი.
და სწორედ ეს პიესის სული ცხადად და ნა-
თლად არის გატარებული ფუვაში.

ასეთია ბ. ფულტვერაშივილის შემოქმედება თავის ფუგუში, ასეთი მოლინანი, ღრმა და სასიამონო მოსახმენი იგი სხვა შელოდიგში, რომელსაც-კი კომპიზიტორი ხელსა ჰიდებს და ამზუშვებს.

მაგრამ როგორია კომპოზიტორი დიდ
სიმფონიურ ნაწარმლებში, ამაზე შემდეგ

„თავის გახუბევა“*)

(გურული სკენა)

საც განახევ და კრო-თრ გაქვეის ფარისაც მომ-
ცემს მეტია. გვედი ქალებს; შევედი მაღაზია-
ში, ღვენანტე წემი შევიდი და შევეურე გადა-
სხვონდ, მარა ოქენტი არ მომიგდეთ: ხდია-
კი წამომართვა და კონცა :დარ იძღრა. წე-
ვედით თანახში, გვითხე მიზეზი და ჯი მით-
ხრა: იქნე იძინა არ გაქოცე, რომე ასხანგე-
ბი გამოზინებულ და ახდე, თუ კინდა, ასი
გზობა გაქოცემ. იმ ღამეს წამიუგანა გინჩხა
„დალექ-შასტრორიან“, გასხვეს თავი, მიმიუგა-
ნა შინ, ჩამაცეა მოთრე სედი მისი ტანისმოთ-
ი, კომიგვათ რაცხა დასლუპავა უკასხვადის
გადაუსტრუება“ ... გეხვეწე: -ბა ა, უნი ჭიროშე
არ მინდა მაგი სამუტი კისერში, მარა რა
ბრძენებაა! არ იქნა და :რ დამიფვრა: ამედაშ
იძინასანა: დავილუე უნდა წაგიდენო, რომე მა-
გი თუ არ გექნა გასერში, ასე არ შეგიშებე-
ნო. წამიუგანა, ბართო, რაცხა უპრიგიძების
კლუბიდა უთვიდა: მივედით გუშვერთში“, და-
ასმისია ყორება, ასე პარტ ჭიბე იყო, რომე მირ-
უე შირი გამიმზირა. ენის კილტეს არ გადას-
ცილებია. მერე გირტას დეძახა: „ტრინიდადა
იწყებათ, დოუგრეს „შეზიგა“, გაეტრა წემი
გავ-პატრინი, ხიურა უფროსულში და სი კრ-
ქადს მაპარაწილებდა იქოთ და სი მოთრეს
მთაცნოწალებდა აქოთ. რაგაც იყო გაათავეს
აგი უთაგბობლო გინირიცა, კაშამი გებაშეთ და
წევედით შინ... მერე უთანაცხ ჩამოგაბედე და-
პარკა და ასე მითხრა: ფული ანდა ერთა გა-
ძევია არ მაქ და როცა სოფელში წასხად, მა-
შინ გამოგიგასანირ. რა უნდა მექნა, რაგაც
იყო გზის უფლი მაშონა და ქე გამოხიშეს
შინ ცარიელ-ტარელი. ამისთანე გალენდა რომ
გამოენებოდა კა მერჩა სტრორ. გატმა
აძღვნი სათაბედა გა არო, ქვევანა მერარ და
ივით. რო თავის კახეთიდან?

ၬ. သုတေသန

^{**) ТАУЫС ҒАҮРЛӨӨПА. **}, СААБАЛЛЫЛОНД,



„სიცეკვა“ გრიმაზვილის პოეზიაში

“ սօնա, մոտեած, հոգուն զայն, հոգուն
օջովացը՞ ”

სიტყვებს, სიტყვებს ვერ ვპოულობ
შენსა შესაფერსა!

ଲାବନ୍ଧମିଳେବି ରା ରମ୍ଭମିଲ୍ଲିତ ଗୁଡ଼୍ୟାଳ ପାଶ
ଲାଜ୍ୟେଖଣ୍ଠାକୁ.

ନୁ, ମିଳିବେଣିବା, ମିଶ୍ରିବେଣିବା, ଲାଗୁଲୁମଙ୍ଗେ
ବୀର କ୍ଷେତ୍ର,
ବିଦ୍ରହ୍ମ ଶାଖରାଜ ବୀ ଲାଗୁଲ୍ଲିବାରୁ, ରାଜ
ପ୍ରଧାନ ବୀରଙ୍କୁ।“

၁၁၈၂၁၆၃ ၉၃၂၆၁ ၀၇၈၀ၬ၀၇၇၀ ၆၇၄၅၂၁၂၁၂၀

"იყავ ჩუმი, არა რა სთქვა,
ვით გულცივი საფლავის ქვა!
ეგ უსიტყვო შენი სუნთქვა
ჩემ სულს უფრო ასხივსნებს."

ეს დუმშაბას გამეცებება უმრავერესად გამომ-
წევდათ პაზიტიური მიმღერთულების სისუს-
ტოთ, რომელსაც არ ძალებს ფარდა ასადთხ
მსთვლით საიდუმშაბოებას, რომელიც შერჩა
სფინქსინით დამართება კაცობრითაბას წინშე
და აგვირებას შის განხიბას. მგრასნის სურს
მსთვლით ინტენციის საშუალებით, რომელიც
მსთვლით დუმშაბით აქცირდება, შეახილოს ის
საიდუმშაბოების ზეწარება, რომელიც

“ଦୋଷ, ହେ ପ୍ରସରିତ ଦା ଏମ ଉପମିଳିତ
ପ୍ରସରିତ ପୁଣ୍ୟଲୀପି”.

სწერს გრამაშვილი, მაგრამ მცხასანს აფი-
წევდება, რომ მასი ღუმილით დაპარაკება, ღუ-
მილაშვილი რჩება, არა თუ მცირებელი ისთვის, არა-



მედ თვით მეტის ნინისთვისაც. რაღაც ჩემინა
გამოუყვებელი იდეა, რომელიც დემოლში ისა-
ხება, ხდის ისხამს მხლოდ სიტყვაში,
ჩემ შეგიძლია ადგისებდოთ იდეა, სიტყვაში
ეძღვავა მას ნათელი გამოხატულება, მხლოდ
სიტყვის სუსაბით, ჩემინა წ.რმოდგენა იცი-
ა შეაცნობა.

მის. აბრამი შვილი

(გაგრძელება შემდეგ ნომერში)

სეინის მუზაპი გელქო აჯიმაგუდოვი



თოლავში გარდაიკვალა და 8 ინგარს მიტას
მიბარეს ქართული პროექტისური სექციის ერთი
დაუზურუბელი მუშაკთაგანი, მელქო სიმონისძე აჯიმა-
შეღოვე.

მელქო ტომით სომექი იყო, ღარიბ დედ-მამის შეილი, უძოვებელდა თელ-უში სკალური სწავლა-განათლა ხასიათის სრულიდან არავთარი აზ მიუღია, რომ თელური წერა-კითხით თივისის შეცალნებული შესწავლა; სომხური უფაფი, მასამ სრულიდან აზ ქერქებებიდან ამ ენაზე ლაპარაკი. ბეგრძლუების-დამკიტების შედეგა, როდესაც წამითიძარდ, მისი უფრა-დღება უფრო ქართული წარმატებებმა მიიჩიდა; იქამდისინ შეუყვარდა თეატრი, რომ მისთვის აღდგომი იყო, თუ წარმატებენი აფიშებ კა გავარებულებენდნენ. სიკერძოულობა გატაცებულს პატარ-პატარა რომლებსაც ანდონ დროშ ხოლო, მალე საზოგადოების უფრა-დღება მიიქცა და ბოლოს საკუთარი ხელმძღვანელობის პმართევდა წარმატებებს, თელავის სკრინი მოყარეთა დაბმარებით და თბილისიცამაც პეირად იწვევდა მსახიობდ გასტროლებ. მისი შეწერებული, თელავისა და მის პაზისის სადაცების მცხოვრებთ თოშის თბილისის ცეკვა-გარეთის მასარიდობის უნახებს; ასე რომ აკტრისტებისა რის სახლილი დაგვიდა: დიდ სიცემრული და ნდობა დამსახურა საზოგადოებაში: კელლასთან დახლოებული იყო და არავთარი კრება, შინუარი საღამო, სა-

ზოგადი ნაბირები და სხვა ისე არ გაიმარტობოდა, სამართლებულის ფარგლენის მისაცემდ მელქი არა ყოფილიყო მი-
წვეული. წარმოდგენიბი ხილ ისე კრისად გაიმარტობო-
და სოფლის თუ ქალაქად, რომ მელქი არ ჩაერთოთ
და ქეყავ სიამოგრძელი, დაუზარებლება და სრულად
უსასყიდლოდ მონაწილეობად ხოლმე. ასე იქცეოდა,
რასაკირელია, საქმის სიყვარულით, ანუ, როგორც
საქუა გაიძახის „მსხვერპლში“—სოფლის გულისათვის.
საკუთარია ასენერისმთხვის ერთ ხანდ სასტუმროც
გააღმართო, მაგრამ ამავე დროს თეატრის არ დაღირდება:
ვინც ხელს დაუკვეთა, მუდამ მშა იყო დასახმარებ-
ლად. რაკი საზოგადოების ანეთი კურადღება დაიმსა-
ხურა, არ ვიცი რა იგირთებს შეშეტყიდა თუ როგორ
იყო, გადაკერძნენ—თუ აფიშაში მელქოს სახელი
იქნება, წარმოდგენის აღარ დავეწრებითო. მელქი
ძევების თავის კინგინასალდებები კრიშიში ჩადედა, ბოლო
ხანებში ტამარები მოეშალა, მოილალა და სრულად
თავიც მინება თეატრის საქმეებს. ტამარების
მოშლებ იქმდე მიიყავან, რამ სიღმაღლე დამტკიცა,
მთელი ირა წელიწადი ლაგინად ჩაადგინა
და ბევრი ტამარების შემდეგ გარდაიცვალა

დაუგინუკარი იყოს, ხსენება შენი, სცენის თავი-
მოლებული მუშაკო! 0 - ელი

ՀՈՒՐՑՈՅ

გვინება, გვედა ჩემი ნათელადიდნ ნათლად
სხის, თუ რა დადო მნიშვნელობა აქეც ს კენტვერას
სხისითისას-ფის. ტაღმაშ ს თექა: ამასხა აბა,
რომელიც ოამაშითის ღრის აღდება, ეგოზაა*.
რაც უნდა გაგორიცოთ როდმა, არასოდეკ! არ
უნდა დაკიარიწოთ, რა დადო მნიშვნელობა აქეც
სურველს დაიძიანში. არ უნდა დაკიარიწოთ, რომ
თუ ღროჟე არ შევისწოდეთ, თუ თანაბრა არ
გვიავასწოდეთ, თუ თვი იყველ
ასთა, სტრესს
იძიე ჭარას არ მიაკისრებო, რა ძალაზე ს ჭი-
რთ (არც შეტნ, არც ნაჯლები), როდს ს რუ-
ლიაზ გაგაუგებოთ. არ უნდა ჭირვაზე და-
ნეც უზამშიდ, უანგარიშვად, უანგილოდ; ტეულ
უპრალდ რად უნდა დაკიარიწოთ თავი და
რად დაკიარიწოთ შემერქნინ, როცა ამას
თავიაზნ აცდენს, თუ გეღღდებოთ გვიშვებთ,
არც ისე მეტად, როგორც შეიძლება პირების
შექედვით გვეტენთს. გომუშიათ, გიშე ჭართ და
გროზებულობა, ტაღმას კეტებო კანტრეტებით გვეღრანინ

შეგვაძლობს და აღმრც მკაცრი რეცენზენტებისა
შეგვეშანდება.

მოღვარი ვარჯიშობდისა. ას მოღვარი ფრანგული ხასიათისა, რამედსაც გვარჩევს ცნობილი ფარავითობი გრძესტ ბაჟ თავის შესხინება სუნთქვის წიგნში (Ernest Béck Le livre de Respirati on), რეკრინი იძღნება უძრავი შეისწერთქოთ, რომ თქვენი ფიზიოლოგია კრიტიკული სტატუს... შეისწერთქოთ:

ମୋହନ ପାତ୍ର କିମ୍ବା ଶୁଭମାନ କିମ୍ବା ଶୁଭମାନ
ମୋହନ ପାତ୍ର କିମ୍ବା ଶୁଭମାନ କିମ୍ବା ଶୁଭମାନ

დამატიებულნი, ვერანანი და უძღვულნი,
ვითარ ჰშვენიან, როს მონამენ ცვარნი
ცოტნი,
— კარ სამის, თქმით ამის აღანი ნონი.

କୁଳ୍ପୁ ଦେଲ୍ଲାଖୁ, ତୁମେ ହୁଏ କୁଳ୍ପୁ ଦେଲ୍ଲା
— —
ଶିବାରୀ ଶିଶିନ ଦିଲ୍ଲମଲ୍ଲେବା ଫାନ୍ଦାଦେଲ୍ଲୁର୍ଗ୍ରେବୀ
ଶେବ୍ଜି ଠାର୍ଜ ମର୍ରେବୀ!..
ରା ସାକାଶ୍ଵେ ଚାରୁର୍ଥ୍ୟବ୍ୟସ ତଙ୍ଗଲାତା ମାଶିନ ଶେବ୍ଜି
ତୁର୍ଗର୍ଜା କ୍ରେଣ୍ଟ୍ ମଦ୍ଦଗମାର୍ଜେବୀ!..
ମନ୍ଦିର ଗାନ୍ଧାରିଲ୍ଲ ଲାଭିକ୍ଷ କ୍ରେଲ୍ଲା ଯୁଗାନ୍ତରିଣ୍ଣ
ମନ୍ଦିର୍ଜ୍ଞବ୍ରନ୍ଦ, ବିନ୍ଦ କାନ୍ଦାଲ୍ଲା ଫିଲ୍ଦାଦା
ଦା ବିନ୍ଦ ଗନ୍ଧନର୍ଦ୍ରିଯା ବାନ୍ଦାଲ୍ଲମଦ୍ରେଲ୍ଲା, ଶେବ୍ଜି
ଅଲ୍ପିଃ କ୍ରେ କ୍ରେନ୍ଦ୍ରାନ୍ତବାଦା!..
ମାତ୍ରେବ୍ସଂଗ୍ରେ କ୍ରେ ଦର୍ଶନ, ସାମନ୍ତ ଦର୍ଶନ, ହନ୍ତ ବାନ୍ଦା-
ଲୋବନ୍ତ,

კულევ ბუნდოვანი, შენს ბილიკად მიმოვ-
ლიოდი,
და წენარ სალამოს, ვით მეგობარს, შემო-
ვატრუოდი.
რომ ჩემები იყიც იყო შუბარ და სევ-
ლიანი. და სხ.

၁၀ ბაზეს და და კრისტენის სმით უნდა ითქვას.

ჰილა, მთაწმილდავ (ძალან ცერას სუნთქვა),
მთაო წმილდავ (გადევე ძალიან ცოტას სუნთქვათ),
აღვილინ შეგნი (სტრენგე პრარა სუნთქვას),
დამფიქტრელნი, ვარანინი და უდაბურნი (პა-
რარა სუნთქვა), ვითარ შევენიან, როს მონამერნ
ცვარნი ციურნი (ნახევარი სუნთქვა), იდეს
საღმოს დაშტენ ამოს ციაგნი ნელნი .
(ბაზობად ისწონთქვათ, აზრი გათავადი)

კითარი მშვინ ღლუმალობა დაისადგუ-
რებს შენს არემარტ!.. (ტრიანის ხათ,
შემძეგ ჰატარს სუნთქვა, მერთვე სრინიჭოდა არის
ეს აზრის გარენალება) რა სიახავი წარუტყ-
ვეს ოვალთა გაშინ შენს ტურასა სერზ მფლო-
ბობდეს!.. (ეს არას, ჩეგინის აზრით, დარწება,
ერთობის სიმიზნი გოჭქავა, მხადარები დარღვეულია“
სასუერელად ცოტათ დადანან ცოტათ დაგიადან
დოთ ხს. გაცილეთ ეს სტრიქონი ტბადაბად
ეს სუერ და შემძეგ ნასეკარა სუნთქვა) ძირს
გაშოლის ლაბაზს ველია ყვავილნი მოპეტენტ,
ვითა ტაბლისა წმიდასა (ძაღიან ჰატარს სუნთ-
ქვა) და ვით გუნდლუკასა სამალობელია (სულ
ცოტათ ვისწოდეთ) შენდა აღკვევენ სუნნე-
ლოვანსა (ბლაბად გისწოდეთ).

କାର୍ତ୍ତିକା ମହିନାରେ, ଶୁଦ୍ଧ ପଞ୍ଚମୀ ତଥା
ଏହି ସମୟରେ ଶୁଦ୍ଧ ପଞ୍ଚମୀ ଦିନ କାର୍ତ୍ତିକା
ମହିନାରେ ଶୁଦ୍ଧ ପଞ୍ଚମୀ ଦିନ କାର୍ତ୍ତିକା
ମହିନାରେ ଶୁଦ୍ଧ ପଞ୍ଚମୀ ଦିନ କାର୍ତ୍ତିକା
ମହିନାରେ ଶୁଦ୍ଧ ପଞ୍ଚମୀ ଦିନ କାର୍ତ୍ତିକା

ପ୍ରକାଶିତ ହେଲାମାତ୍ର ଏହାର ଅଧିକାରୀ ହେଲାମାତ୍ର ଏହାର ଅଧିକାରୀ

საგარეო შედ აშავე წესით წაიკითხეთ მოქმედის „შემოლამება მთაწმიდაზე“.

ქართული სახიობა

მსახიობთა ამნანაგოგის ფარმაცევტის სა-

საბორო საბაზი 13 ინგარეს „მარგარიტა“ გორიშ“, მ. ქურელის რეკისორისით) დილიანს არ დავკაშაფდება საზოგადოებას და მატომაც იყო, რომ გაშასა და მასიობდა გამოწვევებს დასსრული აღარ ჰქონდა ნ ჩეირის დეფორმაცია. ხელი გრძებად მარგარიტა ტას შემდეგ ჩატარდა განსაზღვრებამ კიდევ ერთხელ გვრჩენა, რაოდ დრენა მაღლამისის მასიობდებლის პარიონი ვართ მას მასას უმშევებელა აღ. იმდევილი არმან დოუვალ, რომელიც, ამ საღამოს განსაზღვრებულის შეზოგნებით ასრულებდა არმანის როლს. კარგები იყვნენ აგრძელებ ა.ყალაბეგიშეილი (დიუვალი), ხ. გომელური (გარეილ), პ. კორიქშელი სენ-გოდენი, ან. ქეირიძი (ოლიმპია), ა. შორიშელი (ნანინი), ს. ბეკანიშვილი (პრიუდანი), ნ. თოიძე (ნიშევი), ვ. არაბიძე (ტრაფ-ფრინი). პირსა საცხოვრიდ იყო დადგმული, დიდის მასტერულის გვერდებით. ცოტა მეოთხე მოქმედება იყო უბანის: შშევნერ, კომწავა წითელ სავარძლებს, ნაზად მოქანდაკონ სკუფენას არ ჟექსაბაძებით კელლებშე - უნიდ ჩამოკანკურებული ყავასანური, ძელი ჩარჩოინი და მტრებინი სურათები, აგრძელებ ამავე სამართლის კარინინის სხვ და სხვაობა (დეკორაციულის თავადი სხვა და სხვა) საერთოდ პიესაც კარგად ჩაიარა და მიმართებაც ეტყობოდა. პიესის ენა შეიგ მიიღო კომისი.

სახოგალოება, ხალხი იმდენი დაესწიო, რომ
ორკესტრიც კი გაპედილი იყო და პარტეტში ოროლ
სავარძოობზე სამართლი იჯდა.

ପ୍ରକାଶିତ ହେଉଥିଲା ଏହାର ଅଧ୍ୟାତ୍ମିକ ପଦ୍ଧତିର ଉପରେ ।

შემდეგი წარმოდგენა გაიმართება ხელ, დაიღ
გმის „ტაიფუნი“. ალ, წუწუნავას რეეისორობით.

წინამდლვარ — ი

სახალინ სახლში სას. წარმოდგენების

ମୁଖ୍ୟ ବିନ୍ଦୁ ଓ ତଥାପିତାକୁ । 12 ଅକ୍ଟୋବର, ବ୍ୟାକମଣ୍ଡଲ

გენამ ბეკო ხალხი მიიზიდა, გახსაკუთრებით
მიკიტან-გაჭრები, ნოქრები და სხ. ოჯახთბით.

ბერი დამსწრეთაგანი თითქმის შირველად იუ
ფასტობი წრიც დიასტ უნარის ინარის ჯე მხრით.

ନିମ୍ନ ପରିମାଣରେ କାହାରୁ କାହାରୁ କାହାରୁ କାହାରୁ କାହାରୁ

ତା ମାର୍କସା ପ୍ରଦୀପଙ୍ଗବୀସ. ଫଳଶତିରେ ପରିପ୍ରକାଶିତ
ହେବାରୁ, ଅପରାଧ କ୍ଷେତ୍ରରେ କାହାର ପରିପ୍ରକାଶିତ

յմինցութա: Ցողոցը բարեկարգ է և պահանջական է:

და ექვემდება. კათელი, ციფრული გ
ლექიანოს შიგნება უკვე ხდებას პუონილებად
თ. 186. მან ეს არ არის მარტივი მას არ არის

შეიძლება, ხვერ რეპურტერი კუსოვურ ვინებით

ՀՈՅՆԻՑԻ ՀԱԾԱԾԱՀԻ

ჩათვლება და მათი ღეწვით წარმოდგენა მიუ-
ტემპერატურა: შესხვაბს კრით ბორიდებით ერ არ
ჟენდა მოუხდეს, სიტემა არ შეცდეს. სენტენიულ
სახამით ერგება იუგენი გ გაუკრებიდე (შეპრ),
ედ. ხერქეზში შეიძლი (შეშენა) და 6. ბორიდები
(ზომიერიდე). დიადის დაგვირგებით შესრულა
გაქს რთლი გ ანაშებია. ცოტა გრძელა აუშ-
ნებდა: სახე არა ბუნებრივად გათვარებული,
ხელებია კა მუქი. სხვაფრთხ შეტან გრძელებული
ასრულება რთლის აღ. მეტეველმა (გაგლი),
3 ნინიდე (სამსინო) და ს რომანიშვილი (ქა-
ბული) მოხვენიბიდ შეასრულეს. არა უკარდა
რა ქ-ნ მატრიცება (ეპე).

დამსტრიქნი შეტან გმუთფლინი დარჩენ
წარმოდგენინი. უსახო.

ნაგადადევის თავარიზო კირას, 11 იანვარს,
სკომინიძის საბენეფისოდ, მასხილობა: ეფ. მესხისა,
ელ. ჩირქენიშვილისა, შ. ზერაშვილისა, ალ. ყალაბეგო-
შველისა და 3. კორიშველის მოაწილებით, წარმოდგენი-
ლმა - ღალატმა " ღოდებით საზოგადოება მიმიტიდა, მაგრამ
სცენის მოუწყობლობის გამო ჩინგბული მასხილობი თა-
ვის ტრიტეს საკერძოსად ეყრდნობა. შარაშვილის (სო-
ლიერიძა-ხანი), ალ. ყალაბეგოშვილის (ოთარ ბეგი) და
ციმბეგურიძის (რუქაია), რომელთაც სხვა ტრიტე ამ
როლითი საზოგადოება სკამიად უსიამოვნებოთ.

ქ. ნარაკიძე (გაანე) და შევშეულმა (ყარა-
უსუფი) როლი სრულებით არ იყოდნენ. გ. სევანაძე
(გეგი) ხმა სრულიად არა ჟენდა, სამეცნიერო შევ-
ნირინი იყენება: ეფ. მესხი (ზეგანი), სკომინიძე
(დათა) - უფრო კარგი იქნებოდა, გაინართოს შეცვერის
დროს სასაკლას-ტეტოურად რომ არ ეფაქარან
და ელ. ჩირქენიშვილი (ისახარ). არა უშვადათ რა
კუდურაშვილს (ირკლი - ლოტა კი ჩქარა ლაპარა-
კობდა და კანდლაქს (საბა-ბერი).

მოაძენების მიღიღო. მოაძენები

ბაროზი 4 იანვარს ბ. შ. დადარის რეკისა-
რიბით, სომხეთი კართ-მოვარდ საზოგ. დარბაზში
წარმოდგენილ იქმნა გ. გოგოლის "რეკისაზე".

როგორც ვკითხ, ამ კამედითი მთავრი ღერძი,
მთავარი გმირი არის სლეცუაკუფი; თუ ამ როლის აღ-
მასრულებელი შეუცველებელია, ეფრ თამაშის (რიგი-
ნად მაინც), - ირლევა კამედითი თითქმის მთელი
პრომინიდ და მაყურებელნე სათანადო შთაბეჭდილებას
ეც სტროგანს.

ამ ტრიტე სასახტისმებლი როგორ გამოვიდა
ბ-ნი ამ შეუკლი, რომელიაც სამორილის არც გა-
რეგნობა, არც თამაში ხელს არ უწყობდა. იგი გარე-
გონიბის უფრო მოზრდილი ტანის ნამოლენსა ჰყავდა,
კინებ ხლესტაკებს, თამაშით კი ნამდევილი ამ შეუკლი

იყ. ჩევრ გვიკერის, რატომ ბ-ნია რეისისორის გვიკერის
რემოვებას უწყობდება არ მასებია და რად დაკირის
ეს როლი მანერა და მისი ბ-ნ არაშეუკლი, ან თვით
ატრიკებული ამ შეუკლი რად ჰყისრელმდა მისთვის
სევერი შეუცველებელ ხლესტაკებსას? ალათა ბ-ნ
შ. დადარი არ შეცდომას პერმონტდა, რომ თავის
როლს (გვირცელინი) ცატე შეანერიდ ასრულებდა.
ბ-ნი ხორცი კარგად თამაშობდა ზემოანიკას
როლს, კარგი იყო იყვანებ: ბ.ბ. კარგაძე (ხლესტაკები)
ახორმა მსახური სისივი, გ. გავლაშვილი (დომინი-
სკი), გუბაშვილი დღიმინისის, ა. ავალაშვილი
(შევინი).

ალათა შეანერი ექვთა ანდრიანიშვილის ანნა ანდ-
რევარდი, ქ-ნი გეორგიანის (მარია ანტ.) სკონაშ-
თავ მორჩევათ უკიდიას ხორმე. საკირია უფრო
გამდებადა. დანარჩენი კველანი თავარი ალაგას
იყვანი.

თეატრის დარბაზში წარმოდგენის მსკლელობის
ტრიტე ხმაურიბაა, — უდრიოდ შევიღონ

და სკამებს ასახურებდა. თეატრის ადგინილებრივამ ამ
გარემოვებას უთუთდ უზრადება უნდა მიკვიოს.

გულისაბა

დლეგრემოლის აკაკი

შემძე აგაძმეულთ ხევენ დადგებულ მგთ-
სას აგას უსურვებ მაღე გათბორებულეს, გა-
კანსაბებას.

3. ირვალიძე

რედაციის განმარტება. საკიროდ მა-
გდებინია, გამოფაცხვდოთ, რომ გასულია გერის
ნომერში (2) მოთავსებული დ. ბარიზებულის მე-
გობრებული პარადა, „მგზავრის სიძერება, სა-
რედაციო გადას არ განუხლიას გა, არ უნ-
ხავს და არ წაგებოთხას არც ბ-ნ იყ. გომარ-
ოველს და მსთავად რედაციის ერთის წევრის
შესხესი მებებდობა დაბიტება, რომელისაც
არავის მინად შეურაცხეთა არ სდამება.

ნ ვ რ ი ლ ი ს ა გ ბ ე ბ ი

→ აკაპის სადაგარებულოდ ნინობაბა, 14
იანვარს, წმ. ანისისატის ტაძარში წვერილ გადა-
ხადა, გრძნობიერი ლექ. თალავატები წარგება-გალი-
ხადა, გრძნობიერი სიტყვა წარმოსთხავა. მ. თალავატები.

◆ შუალ სამართი და ცხოველისა მითილები
ლლით თავისი ხარჯით გაუწერებს: 1) მასხილმა იურა-
ზარავარი გაუწერება — საბუს სუბას სამკითხველოს, ალექ-
სახელი აზენჯულია — საბუს სუბას სამკითხველოს, 3) ნიკო-
ლოს ლევიტიშვილი — მარტყავის სამკითხველოს,

→ მარტ. მასალისათა ამასანაგობა ხელ,
19 იანვარს, სახლობა სახლში წარმოადგენს „ტაილუნ“
სტრუნგას ტრიტერიბით. პირა აღდებულია
იანენტლითა ცხოველიცნ.

→ სახალის სცილის გამართვილის 8.ა.
სცილის მოადგენების ათის წლის შესრულების ა-
ო-სნინგავად 28 იანვარს სახლობა სახლში საღესა-
წალით წარმოადგენ გამართობა.
(ს. კაპი მესა გვ.)

◆ ქ. ღ. შეციალი რუსულ ხელი სეზონ
უძემებ ვიქე მათე (გრაი). პამატნი
ხრისტიანობა ვე გრაი. ამ უზომაში აღწერილი
საქართველოს ქვეყნი მონასტრები, კვლევითი, სის-
ვლეები და სხ.

→ მასალობ იუზა ზადალი ვალი კავკას
იშვერენ მუდიკი წარმოდგენერის. სახლმდგრავნებილი,

→ გოსან ი. გრიფანი ვალი ხელვლებილი
სალმი წელი სახლობ სახლში გაიმართოს 27 იანვ.

→ ახალგაზრდა მასალობა და უასისის გ. აიასტოლის გარეურაბას გამოიაწავის ქართველ
მასალობა და მწერალთა სახე-ტანი. ამ გამად იგი
სახლობ სახლში მუშაობს. ზოგიერთი აღლომა მომ-
ზარებული აქვს. უკა გაყენებულს ხელოვანის დიდი
ნიჭირება ეტყობა.

→ საბურთალოს ცენტრის მუშაობის მსურ-
ვლის ცენტრის მუშაობებია უნდა მიმართონ შატრუ სა-
ფაროებს.

→ თავ. - ახალგორგავ სახურთალოს სენტრის
მოყვრება წერე უცხვირ 80 ხის სკომ.

8. ხელი ულიკის (უ. ულიკოვილის) ცე-
ლის მოსახლეობაზე გასულ კირის ქაშვილის წე-
რა გორგას კვლევისში პან-ცენტრი ვალისადეს. დასწრენ
წარმასდგრენი წარესი, კულტურულ დაწესებულებ
თა, ასმენური წოდების და სხ.

→ დღეს პროც. გ. ჯავახიშვილი
დანი. ს. წილი. თასნებით, დაის 11 ს. ასევე იმა-
ჟლ. " დაბრივიში წავითხევს დამტას აქტ-
ული სამართლის ისტორიაზნ მე VIII - XIV
საუკ. (საქედამის წარმომადი სამართლი, საკულ. თა და
სიმართლის წარმომადი) შემთხვევადი კარ. თავარ-
ის კუპი უზენა გადაეცემა.

→ სახალხო წერალი, ჩეენი ასამშოთ-
მელი, გ. კარავაძებ. მიმე რადგმუთი შეიქმნა.

→ გარდაცვალა ძევლი სცენის მო-
ცვალი, ქადაქის ხმასნი, გარე თოაძე, რო-
მელაც დაწერილ მეტმართ მიმდებ ნაწარში
განაც გადამდებ სენათ.

◆ მცერალი ქალი ნინო ნეკაშიძე
წ. გ. გამეგობის დავალებით საწერეს გამ-
გებულა ანგადმუთ მგრისის მისაცემებზე და
მის სენაცერთა გადასხინვად.

† კომ. კ. ფოცხვერიშვილი სიმუ-
ნიურ კოცხერის ჭმირაძეს ბაქთში 28 იანვარ.
ეს მესამე კვირა, რაც კომისაზორის ბაქ-
თი გუნდის გასწრებულად. დადა ციდება.

დოლინიდი
გვ. სამე.

მილევა ხელოვნება 1915 წ.
უორდეკინი ულ სათეატრო, საბლიურა-
ო ური, სახელოვნო და საზოგადოებ-
რის ფურცელი

ტლიურად 5 გ.
ნახევარი
წლით 3 გან.

"თეატრი ა. ცხოვრება"-ს

უ. თეატრის ულ განყოფილებით და შარევებით

„თეატრი და ცხოვრება“ უორდეკინი ჯალურ-დასურ მიმართულების გარეშეა
ეულნალი უმთავრეს უურალების მიაქცევს სცენის, სიტყვა-კაზეულ მწერლობის,
მუსიკის, ქანდაკების, სამხატვრო-სახელოვნო და საზოგადოებრივ მოღვაწია
გარკვევას. კოველ ნომერში დაბაჭევება სარეალოდება პატა

ვა 8 ი: წლით 5 მან., ნაცევარი წლით 3 მან., თოთ ნომერი 10 კბ.
უულის შეტყობინა ნატილნაშილია შემდება: ხელის მოწერის დრო 2 მ.,
გარტის გასვლის დრო 2 მ., დაზარენი 2 გ. ენკენისონი 1.

ხ. მმოწერა მიიღება: რეაქციაში („სორპანი-ს სტამბაში“) დოლი 9 - 2 ს.,
საღამოთი 5 - 7 ს., უულნალ-გასტორების კანტორი უგნითიდა - ში, „ცოდნის“
წიგნის საუკრაში, რენის გზის სახლოვნოში ალ. ძაბამასთან, ქუთაისში

ო. მოარისებილის წიგნი საფურთხოში ს. ეპიტაშვილთან
მიიღება განც ადგებანი უულნალ დასახელების ფასი: 1 გვ.
მორიგებით, 2, გვ. კორპუსის პურატი სეტებზე 25 კ. 3-ზე - 20 კ. 4-ზე - 15 კ.
უული და უორდეკინი მასალა უნდა გამოიგზეონ იოს. იმედაშვილის სახლში დ.
ფურტის მისამართი: თიფლის, რე. „თეატრი ა. ცხოვრება“ იოსიფ იმედაშვილი

რედ. ქ. მარიამ ერებაშვილი

ଲୁହାପଥିରେ ତାଙ୍କ ୩ ୩ ତ୍ୟଗନାଶଗ୍ରହଣ

Саджера

၁၃၂

ପାଇଁ କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା

ԱՆՁՆՈՒԹՅՈՒՆ

მიურავთ სიტყვას მოვარდი 1915 წ.

ပုဂ္ဂိုလ်-စရွေ့ချင်ရန် ဆာတမ်း၊ ဒါ ဆာတမ်းကို အသုတေသန

„ԱՅԱՀԵԴ ՅԱՆՑՅՈՒ“

(ପ୍ରସାଦକଳୀତ) ଶୁଣାଟେବିନ୍ଦୁ ଲୁହାରୀପିଲିତ (ପ୍ରସାଦକଳୀତ)

ხელს მოწერა მიღინდა: „სახალობ ფურცელის“ კანტორის ში, სასიხლის ქ., საჩაჯოშევლის სამრი. (შესავაჭრდო), 2) ქ. ზ. წ.-კ. სახ. მთავარ გამგეობის წიგნი. მითხვაში. 3) ქოთაციში იმავა მიმღებისან.

ფოსტი: Тифл., газ „Сахалхо Пурцели“, почт. ящ. № 190

„თეატრი და ცხოვრებისა კანტორაში ისყიდება გ. თუ-
მანიშვილის წიგნი

Характеристики і висновки

(ଜୀବନତ୍ୱରେ ଯୋଗିରୁ—ଜୀବନତ୍ୱରେ ଦା କେମିତ୍ତେ ଥିଲୁଣ୍ଡରୁଙ୍ଗବା
ଦା କେବେ ମନ୍ଦିରାଶ୍ରମେବୀ—ରଜୁସିଲ ଥିଲୁଣ୍ଡରୁଙ୍ଗବା ହେବ୍ବି ଦା କେବେ)
କେବେ ବିଭିନ୍ନିମ୍ବା, ଏ ଅଧିକ ବାହିନୀମ୍ବା—୫୦ ମୀଟ୍ରେ।

მთელი შემსავალი დან შეულა ქრისტულ თეატრის
აოსადგენად ფონდის გასაღოირებლიათ. (5-1)

მისამართი ბელის მოწერა 1915 წ.

“ନେବୁ ପରିବହିତ କାମଙ୍କା” ଲାଗୁଇଲାଣ
କଥାରେ ଏହାର ଦ୍ୱାରା ବିଶ୍ଵାସ କରିବାର ପାଇଁ
କଥାରେ ଏହାର ଦ୍ୱାରା ବିଶ୍ଵାସ କରିବାର ପାଇଁ

“Теми” კვირითი გამოფა.) რედ.-გმომცემელი პ. ი. ტყავაძე
ფოსტის აღრესი: სრინალი, კ. ი. ტყავაძე

მიიღება სელის მოწერა 1915

ପିଲାରୀ ୩-ଶଲ୍ମିରୁଙ୍କ ଲା ଶଲ୍ମିରୁଙ୍କ
ଟ୍ରେନରୁଙ୍କ ଗାନ୍ଧୀଙ୍କ ଗେମିଂ
ଲୋକ ଓ କର୍ମଚାରୀଙ୍କଙ୍କ ପାଇଁ ୨ ଦିନରେ ୨ ଦିନରେ ୨୦ ଜାରି
ହେବାରୁ ଫୁଲାଟ ୧ ଦିନ ୨୫ କ୍ର. ଲାଗିବାକୁ ନେତ୍ରରୁ
କର୍ମଚାରୀଙ୍କ ପାଇଁ କର୍ମଚାରୀଙ୍କ ପାଇଁ କର୍ମଚାରୀଙ୍କ ପାଇଁ

Доведено: Тифлисъ, ред. „Теми“
Ольгинская, д. Диасамидзе, № 4.

Типографія „Сорапань“